

SPORTS



European athletics cup soon

Moscow has brought together practically all the stars of European athletics, many of whom world stars, to compete in the tenth European athletics cup.

The top male team will get "The Bowl of Florence", while the top female side will lift "The Silver Girl" prize. Taking part will be over 400 contestants and they will compete on August 17 and 18 in 36 events on nearly a full Olympic programme.

It is the first time that Moscow is hosting such a tournament which is second in scale and importance only to the Olympics and the World Cup, said Valery Kuyavayev, member of the Organizing Committee and deputy head of the athletics department of the USSR Sports Committee. The venue will be the Grand Sports Arena of the Lenin Central Stadium, which recently welcomed participants

and guests of the 12th World Festival of Youth and Students. I am sure, he continued, that we will greet an hearty "che-burash" from the Soviet public.

The stadium is even nicer now. The arena itself and the warming-up zone boast a new tarpaulin covering approved of by many entrants already after they first practised there.

All is fine, said world high jumping champion Tamara Bykova studiously inspecting the high-jumping sector. The only thing left is scoring good marks.

Scores of world and hundreds of continental and national records have been set in this giant arena, and hopefully the tradition will continue, for taking part are stars like Sebastian Coe who five years ago won the 800 m Olympic title here, and Steve Cram who recently set as many as three world marks in the one and two miles and the 1,500 m. They will be joined by renowned Uwe Hohn, Marita Koch, and Marlies Gohr of the GDR, Helena Fibingerova and Jaroslav Bugar of Czechoslovakia, Harald Schmidt and Thomas Wessinghage of West Germany, and Italians Alberto Cova and Sara Simeoni, who also won the gold at the 1980 Olympics in Moscow. There are many spectacular names in other teams, too. As for the hosts, they have notables like Sergei Bubka, Gennady Avdeyenko, Natalya Lisovskaya, Yuli Tamm, Oleg Protsenko, Anatoly Vasiliyev,

Soviet Judge Nimirud Toomas is often called Europe's best starter by athletes and journalists. Now he is all set for the Cup.

Photos by Andrey Golovanov and Andrey Knyazev

August 18 the "Mile of Peace" run under the motto "For Peace and Cooperation".

The Cup will be covered by over 400 newsmen from many countries.

The men's field will include Britain, the GDR, West Germany, Italy, Poland, France, Czechoslovakia and the USSR and the women's — Bulgaria, Britain, the GDR, West Germany, Italy, Poland, Czechoslovakia and the USSR. The first and second placed teams as well as the European teams built up on the strength of the showings will represent the continent in October's World Cup in Australia. A nation may field in each event only one athlete or team, which will add to the keenness of competition.

The organizers have prepared a varied sports programme. Specifically, they invite journalists, coaches, judges, doctors and attendants, in a word, all who wish to enter on

tions of our yachtsmen who were successful in such regattas in various years.

Yachting

Yuri Tokovoy of the USSR has won the "Finn" class at the European youth open championships just ended in Barcelona. Involved were 42 racers from 11 European and Latin American countries.

Tokovoy carried on the tradition

Champion slips up

17-year-old Wimbledon-85 winner Boris Becker of West Germany, who recently excelled in the winning Davis cup match versus the US, dropped out all

Equestrian sport

1,550 on Rukh and Yelena Petushkova — 1,561 on Khevar.

West Germany took the title with 4,888 while Denmark came second with 4,763 points.

Brazilians again coachless

Tele Santana, who successfully led the Brazilian football team through the elimination tournament of the world championship, has again left Brazil for Saudi Arabia, where he had been coaching the Al-Ahli club for several years. He told journalists, he would possibly be unable to lead Brazil during the world football cup finals in Mexico.

Santana's contract with Al-Ahli, which he signed after the 1982 world championship expires next October.

It is a great honour for me to coach Brazil, he stressed, but

now the country's football confederation is undergoing major changes which are bound to cause certain difficulties. President Gláuco Coutinho, with whom I am on excellent terms, will leave his post and only the future will tell whom he would like to lead the national team.

Santana has returned to Saudi Arabia, and if the confederation leadership decides again to invite him to serve as chief coach, they would have to talk to Al-Ahli, who are reluctant to sever their contract with the renowned Brazilian football expert.

ATTENTION, SUBSCRIBERS ABROAD

DEAR READERS,

"MN Information" comes out on Tuesdays and Saturdays and offers in brief the latest information on events in the USSR and in the world reported by TASS and foreign news agencies.

Nothing short of the material carried in the editions of both "Moscow News" and "MN In-

formation" gives you a full idea of life in the Soviet Union for the week.

Subscription to "Moscow News" and "MN Information" can be taken out with the following firms.

LEBANON

• Maison d'Édition Dar el Farab, P.O. Box 3181, Beyrouth, Lebanon

MALTA

• "Progressive Books" 8/12 Vincenti Bldgs, Strati St., Valletta

MAROC

• Société Chrétienne de Distribution et de Presse (Socopress), Angle rues de Dizain et de Saint-Sabas, 1003, Casablanca, USA

• Imported Publications, Inc., 320 West Ohio St., Chicago, Illinois 60610

NEPAL

• Bajra Ko Pasal Bank Rd., Biranagar, P.B. No. 1 Biranagar, Alabama 35203

• International Book Centre 11/20, Kamalash, P.O. Box 32, Kathmandu

NEW ZEALAND

• New Zealand Tribune, P.O. Box 1987 Auckland

NORWAY

• A/S Harvesens Litteraturforlag, P.O. Box 6125 Eidsvold Oslo 6, Norway

• Forlaget "Ydag A/S" Postboks, 5312 Majorstua, Oslo 3

• Imported Publications, Inc., 320 West Ohio St., Chicago, Illinois 60610

For all questions involving non-receipt of the paper, delivery of the paper to a new address, etc., please contact the firm from whom you obtained the subscription.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russia as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

EBSCO Industries, Inc. 1st Ave North at 13th Street, Birmingham, Alabama 35203

• Victor Kamkin, Inc., 12224 Parklawn Drive Rockville, Maryland 20852

* Retailers

For all questions involving non-receipt of the paper, delivery of the paper to a new address, etc., please contact the firm from whom you obtained the subscription.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russia as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.

Address: 16/2 Gor'kiy St. Moscow Printed at the "Izdatel'stvo Press Moscow, USSR.

Published Tuesday and Saturday Index 50078

MN INFORMATION No. 53, 1985



EDITORIAL BOARD

Address: 16/2 Gor'kiy St. Moscow Printed at the "Izdatel'stvo Press Moscow, USSR.

Published Tuesday and Saturday Index 50078

MN INFORMATION No. 53, 1985

Photo: Nadezhda Olszanska and Oleg Protsenko with cover.

Photo: Nadezhda Olszans

ENTERTAINMENT

PROFILES

ALEXANDER TATARSKY

Five years ago the presenter of the popular TV programme "Cluepenorama", film director Eldar Ryazanov, introduced a young film director Alexander Tatarsky to viewers. The latter produced a box with plasticine for children, which can be bought in every shop. He opened it and inside was another "Eldar Ryazanov", though small and made of plasticine. The toy displayed the unprecedented possibilities inherent in the art of plasticine animation. Then the TV screen showed a swift string of episodes from Alexander Tatarsky's film "The Plasticine Crow". Literally a day later, the song from the film was sung here and there by youngsters.

"The Plasticine Crow" was awarded the main prize of the all-Union TV film festival. Another film by Tatarsky, "Last Year Snowball", won the "Silver Kuker" prize at the 3rd International Festival of Animated Cartoons in Varna, while his film, "The Bark Slave of the Moon", took the First Prize of the Old World Festival of Animated Cartoons.

Alexander Tatarsky took to animation at 18 after overcoming the temptation of a circus career.

One minute of a film requires nearly 1,500 drawings and a genuine "art conveyor". At the animated cartoon film studio in his native Kiev, Tatarsky did practically all jobs at this "conveyor".

A moment came when the young artist understood that he would like to do the directing himself, to make his films different.

Thus another animated cartoon studio came into being at the Kiev Palace of Young Pioneers. It was called "The Trick". It had a staff of only two professional artists and self-taught directors—Alexander Tatarsky and his friend Igor Kovalyov.

Years of persistent quest and experiments went by. Films made by Tatarsky, Kovalyov and scores of their enthusiastic assistants—schoolchildren—began to win prizes at amateur festivals.

Once a famous children's writer Edward Uspensky saw one of their films and realized that they were the right people to whom he could entrust his new character—a plasticine crow. On Us-



pensky's advice, the two friends were invited to Moscow to continue their experiments at the Moscow Artistic Studio.

The Tatarsky studio has produced dozens of technically unusual characters. Some were made by plasticine strokes, others—by using gouache paints. The impetuosity and dynamism in Tatarsky's films are difficult to recount. But generally all his characters are expressive, grotesque and easy to remember.

This may be because director Tatarsky believes that the main character in the animation art is an artist.

Now Tatarsky's group consists of eleven artists, the majority of whom are young people. When I visited them at the studio they were toasting, putting finishing touches to another film.

Andrei NAZAROV

THREE PREMIERES

Soviet plays today form part and parcel of the repertoire of each drama theatre in the GDR. Among the new works of Berlin companies are three plays based on the works of Soviet authors.

GDR audiences are quite familiar with the creative work of Alexander Gelman; many theatres in the country still stage his plays. Soviet films based on his works have been screened in the cinemas as well. However, the play "We, the Under-taxed" has been produced in

the GDR for the first time. It was staged by the company of the Maxim Gorky Theatre—the long-standing "specialist" on Russian and Soviet plays.

For the first time the comedy of Emil Braginsky and Eldar Ryazanov, "The Garage", has been staged in Giflonti Vallo Plane, Italy. The jury consisted of 45 children and teenagers. In the section of full-length feature films the first prize went to the Italian film "Man to Man" and in the section of briefs and cartoons— to the Soviet entry, "The Girl With Blue Eyes", as well as the American film "The She Bear".

The children were the most exacting and most strict members of the jury. Pronouncing their final verdict, they declared that they gave preference to those films which speak about problems of importance today: school, family relations, cognition of the world. Fairy-tale films are for little children. Older children want real life, complete with its joys and troubles.

The authorities decided that in the next (16th) Festival in Giflonti Vallo Plane, the programme will include the finest Soviet films for children made in the past.

G. Gurkin. "A Lake of Mountain Ghosts". N. Orlon'cov. An illustration for Ales Epos. "Mother Earth and Blue Cow".

An exhibition "In the Altai Mountains" is open at the Museum of Art of Oriental Peoples in Moscow. The display features 120 paintings, graphic sheets and items of sculpture made by artists from the Altai area over the last few years. Also on view are landscapes depicting the beauty of Siberia, taiga mountains and banks of the Katun River as well as illustrations for the Altai epos, portraits of our contemporaries and still life.

G. Gurkin. "A Lake of Mountain Ghosts". N. Orlon'cov. An illustration for Ales Epos. "Mother Earth and Blue Cow".

CHILDREN'S FILM FESTIVAL IN ITALY

Yuri Nikulin, Chief Artistic Director and Manager (centre), with circus actors bidding farewell to spectators.



Yuri Nikulin, Chief Artistic Director and Manager (centre), with circus actors bidding farewell to spectators.

WHAT'S ON!

August 20-23

THEATRES

Opera Theatre (at the Mirgorod Theatre of the Hermitage Gardens, 3 Karelina Ryad St.), 20—Kremer, "Catherine", 22—Kalmian, "The Gypsy Princess", 23—Lislov, "Sebastopoli Waltz".

Stanislavsky Drama Theatre (23 Gorky St.), 20—Zahradnik, "The Melody for a Peacock", 21—Portnov, "Guest", 23—Tokareva, "Improvisation". Performances at the Lenin Komsomol Drama Theatre (6 Chekhov St.), 20—Mikhalkov, "Noah and His Sons", 21—Kerens, "Widows", 23—Krasivov, "A House-Warming Party in the Old House".

Moscow Chamber Musical Theatre (71 Leningradsky Prospekt), 21, 22—Tariyeviyev, "Count Cagliostro".

FILMS

Three Per Cent of Risk (Lenfilm Studios, USSR).

The main character is a test pilot whose work is full of risks.

Cinema: "Leningrad" (12 Veliky Ulbricht St.), Metro Sokol.



BUSINESS

USSR and India—reliable partners

administration of the Chinese Army in commemoration of the 40th anniversary of victory in the war of resistance against Japanese invaders and the world anti-fascist war. This is the first foreign opera to have been staged in China.

which are well known in the Soviet Union.

The USSR is a reliable partner, says Mr. Oval. Our trade with it offers a stable market for our goods and big orders.

One of the important areas of Soviet-Indian trade cooperation. Business negotiations are held. Among the Indian businessmen is Mr. K. G. Khan, chairman and managing director of the firm K. G. Khan & Company Ltd. During one of his trips to our country as a member of a delegation from the Association of the Indian Engineering Industry, he carried negotiations for deliveries to us of a large consignment of portable compressors and air compressors arranged by the government of India for coal pits and mines.

The delegation from the Indian side is like inspiring Moscow without the Bolshevik Thesis.

Therefore not only its exterior but the stalls—credible and agreeable—will be retained as well. True, our rows will be added so that the circus will be able to accommodate more spectators. This will also be preserved. This

will look like in the times of Karamanov.

The old Moscow circus is very dear to me, said Yu. Nikulin. We have been connected with it for almost 40 years, so it has become my second home.

It is sorrowful to part with the circus for three years and to

think that this house, where

it is a lot of work ahead. I think that three years will slip quickly, and in 1988 our circus will reopen its doors again.

As never before farewell ap-

plauses lasted for a long time and spectators reluctantly left their seats as they said good-bye to their favourite ring. In the first row stayed, perhaps, the last, most strict spectator—Chief Artistic Director and Manager of the circus, Yuri Nikulin.

The old Moscow circus is very dear to me, said Yu. Nikulin. We have been connected with it for almost 40 years, so it has become my second home.

It is sorrowful to part with the circus for three years and to

think that this house, where

it is a lot of work ahead. I think that three years will slip quickly, and in 1988 our circus will reopen its doors again.

As never before farewell ap-

plauses lasted for a long time and spectators reluctantly left their seats as they said good-bye to their favourite ring. In the first row stayed, perhaps, the last, most strict spectator—Chief Artistic Director and Manager of the circus, Yuri Nikulin.

The old Moscow circus is very dear to me, said Yu. Nikulin. We have been connected with it for almost 40 years, so it has become my second home.

It is sorrowful to part with the circus for three years and to

think that this house, where

it is a lot of work ahead. I think that three years will slip quickly, and in 1988 our circus will reopen its doors again.

As never before farewell ap-

plauses lasted for a long time and spectators reluctantly left their seats as they said good-bye to their favourite ring. In the first row stayed, perhaps, the last, most strict spectator—Chief Artistic Director and Manager of the circus, Yuri Nikulin.

The old Moscow circus is very dear to me, said Yu. Nikulin. We have been connected with it for almost 40 years, so it has become my second home.

It is sorrowful to part with the circus for three years and to

think that this house, where

it is a lot of work ahead. I think that three years will slip quickly, and in 1988 our circus will reopen its doors again.

As never before farewell ap-

plauses lasted for a long time and spectators reluctantly left their seats as they said good-bye to their favourite ring. In the first row stayed, perhaps, the last, most strict spectator—Chief Artistic Director and Manager of the circus, Yuri Nikulin.

The old Moscow circus is very dear to me, said Yu. Nikulin. We have been connected with it for almost 40 years, so it has become my second home.

It is sorrowful to part with the circus for three years and to

think that this house, where

it is a lot of work ahead. I think that three years will slip quickly, and in 1988 our circus will reopen its doors again.

As never before farewell ap-

plauses lasted for a long time and spectators reluctantly left their seats as they said good-bye to their favourite ring. In the first row stayed, perhaps, the last, most strict spectator—Chief Artistic Director and Manager of the circus, Yuri Nikulin.

The old Moscow circus is very dear to me, said Yu. Nikulin. We have been connected with it for almost 40 years, so it has become my second home.

It is sorrowful to part with the circus for three years and to

think that this house, where

it is a lot of work ahead. I think that three years will slip quickly, and in 1988 our circus will reopen its doors again.

As never before farewell ap-

plauses lasted for a long time and spectators reluctantly left their seats as they said good-bye to their favourite ring. In the first row stayed, perhaps, the last, most strict spectator—Chief Artistic Director and Manager of the circus, Yuri Nikulin.

The old Moscow circus is very dear to me, said Yu. Nikulin. We have been connected with it for almost 40 years, so it has become my second home.

It is sorrowful to part with the circus for three years and to

think that this house, where

it is a lot of work ahead. I think that three years will slip quickly, and in 1988 our circus will reopen its doors again.

As never before farewell ap-

plauses lasted for a long time and spectators reluctantly left their seats as they said good-bye to their favourite ring. In the first row stayed, perhaps, the last, most strict spectator—Chief Artistic Director and Manager of the circus, Yuri Nikulin.

The old Moscow circus is very dear to me, said Yu. Nikulin. We have been connected with it for almost 40 years, so it has become my second home.

It is sorrowful to part with the circus for three years and to

think that this house, where

it is a lot of work ahead. I think that three years will slip quickly, and in 1988 our circus will reopen its doors again.

As never before farewell ap-

plauses lasted for a long time and spectators reluctantly left their seats as they said good-bye to their favourite ring. In the first row stayed, perhaps, the last, most strict spectator—Chief Artistic Director and Manager of the circus, Yuri Nikulin.

The old Moscow circus is very dear to me, said Yu. Nikulin. We have been connected with it for almost 40 years, so it has become my second home.

It is sorrowful to part with the circus for three years and to

think that this house, where

it is a lot of work ahead. I think that three years will slip quickly, and in 1988 our circus will reopen its doors again.

As never before farewell ap-

plauses lasted for a long time and spectators reluctantly left their seats as they said good-bye to their favourite ring. In the first row stayed, perhaps, the last, most strict spectator—Chief Artistic Director and Manager of the circus, Yuri Nikulin.

The old Moscow circus is very dear to me, said Yu. Nikulin. We have been connected with it for almost 40 years, so it has become my second home.

It is sorrowful to part with the circus for three years and to

think that this house, where

it is a lot of work ahead. I think that three years will slip quickly, and in 1988 our circus will reopen its doors again.

As never before farewell ap-

plauses lasted for a long time and spectators reluctantly left their seats as they said good-bye to their favourite ring. In the first row stayed, perhaps, the last, most strict spectator—Chief Artistic Director and Manager of the circus, Yuri Nikulin.

The old Moscow circus is very dear to me, said Yu. Nikulin. We have been connected with it for almost 40 years, so it has become my second home.

It is sorrowful to part with the circus for three years and to

think that this house, where

it is a lot of work ahead. I think that three years will slip quickly, and in 1988 our circus will reopen its doors again.

As never before farewell ap-

plauses lasted for a long time and spectators reluctantly left their seats as they said good-bye to their favourite ring. In the first row stayed, perhaps, the last, most strict spectator—Chief Artistic Director and Manager of the circus, Yuri Nikulin.

The old Moscow circus is very dear to me, said Yu. Nikulin. We have been connected with it for almost 40 years, so it has become my second home.

It is sorrowful to part with the circus for three years and to

think that this house, where

it is a lot of work ahead. I think that three years will slip quickly, and in 1988 our circus will reopen its doors again.

As never before farewell ap-

plauses lasted for a long time and spectators reluctantly left their seats as they said good-bye to their favourite ring. In the first row stayed, perhaps, the last, most strict spectator—Chief Artistic Director and Manager of the circus, Yuri Nikulin.

The old Moscow circus is very dear to me, said Yu. Nikulin. We have been connected with it for almost 40 years, so it has become my second home.

It is sorrowful to part with the circus for three years and to